

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

[El verdadero periodismo]

C. G.

Por ello, [Juan Caño] subraya que ante este deterioro "solo el buen periodismo, el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza, es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada".

*Puntuar
de otra
forma*

(C. G.: "El periodismo...". *La Razón*, 06.03.20, p. 47).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos dos cambios, Copiamos ambas versiones (el original primero):

Por ello, [Juan Caño] subraya que ante este deterioro “solo el buen periodismo, el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza, es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

Por ello, [Juan Caño] subraya que[,] **ante este deterioro[,] “solo el buen periodismo —el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza—** es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

1) Aislamos, entre comas, “ante este deterioro” (circunstancial de lugar), que se interpone entre la conjunción *que* y la subordinada que encabeza. Copiamos ambas versiones:

Por ello, [Juan Caño] subraya que ante este deterioro “solo el buen periodismo, el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza, es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

Por ello, [Juan Caño] subraya que[,] **ante este deterioro**[,] “solo el buen periodismo —el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza— es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

Aislamos el circunstancial (de lugar) que se interpone entre *que* y la subordinada sustantiva que encabeza, lo que conviene señalarse con comas; por ejemplo: *El incremento del número de inscritos se debe a **que**, según todos los indicios, las becas serán más cuantiosas este año (Ortografía de la lengua española 2010: 330).*

Según la norma, “se recomienda escribir coma para aislar el complemento circunstancial cuando se inserta en un enunciado complejo: *El doctor que me atendió ayer me ha recomendado que, hasta ese día, descanse todo lo que pueda*” (Ortografía... 2010: 316).

Además, tendríamos en cuenta el factor contextual: al inciso le sigue el sujeto de la oración, aunque precedido del adverbio *solo*. Además, la secuencia «este deterioro “solo...”» puede crear cierta dificultad de lectura (segmentación), aunque las comillas de *solo* podrían servir de barrera.

2) Cambiamos, por rayas, las comas que aíslan el inciso. Copiamos ambas versiones:

Por ello, [Juan Caño] subraya que ante este deterioro “solo el buen periodismo, el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza, es garantía de que produzca información que merezca...”.

Por ello, [Juan Caño] subraya que, ante este deterioro, “solo el buen periodismo —**el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza**— es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

Nos encontramos ante un inciso (relativa explicativa) que debe aislarse (*Ortografía...* 2010: 308). Sin embargo, como tiene comas en su interior (por enumeración), ya no resultan eficaces las comas, y hay que cambiarlas por rayas o paréntesis.

Según la normativa, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos; de lo contrario, se perjudica gravemente la inteligibilidad del texto, pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros” (*Ortografía...* 2010: 366).

Entre paréntesis y rayas, optamos por estas, que también sirven para aislar incisos, y “suponen un aislamiento mayor con respecto al texto en el que se insertan que los [incisos] que se escriben entre comas” (*Ortografía...* 2010: 374).

Para terminar, copiamos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Por ello, [Juan Caño] subraya que ante este deterioro “solo el buen periodismo, el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza, es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

Por ello, [Juan Caño] subraya que, ante este deterioro, “solo el buen periodismo —el que verifica, el que contextualiza y el que jerarquiza— es garantía de que produzca información que merezca ser comunicada”.

MÁS EJEMPLOS

Dice Bovy que “en el debate sobre la libertad de expresión las voces que más se escuchan son aquellas cuya fama y fortuna aumenta con cada intento de cancelación”.

(J. V.: "Intelectual blanco...". *La Razón*, 10.07.20, p. 36).

Dice Bovy que[,] “**en el debate sobre la libertad de expresión[,]** las voces que más se escuchan son aquellas cuya fama y fortuna aumenta con cada intento de cancelación”.

MÁS EJEMPLOS
DE RELATIVAS EXPLICATIVAS

Corresponde a la Corona, cuya autoridad ante el pueblo y cuyo prestigio internacional siguen siendo altos, claramente por encima de la política, hacerse visible y útil en las presentes circunstancias.

(A. H.: "¿Unos pactos de La Zarzuela?". *La Razón*, 17,04.20, p. 40).

Corresponde a la Corona —**cuya autoridad ante el pueblo y cuyo prestigio internacional siguen siendo altos, claramente por encima de la política**— hacerse visible y útil en las presentes circunstancias.

Trump, cuyo abuelo, madre y esposa no nacieron en EE UU, sigue empeñado en utilizar torticeramente la gestión de quienes vienen de fuera para su provecho político y personal [...].

(Editorial: "Falacia xenófoba". *El País*, 23.05.20, p. 8).

Trump —**cuyo abuelo, madre y esposa no nacieron en EE UU**— sigue empeñado en utilizar torticeramente la gestión de quienes vienen de fuera para su provecho político y personal.

Sus historias fantásticas, que suceden en la Pampa, en Buenos Aires, en China, en Londres, en cualquier lugar de la realidad o la irrealidad, muestran la misma imaginación poderosa y la misma formidable cultura que sus ensayos sobre el tiempo, el idioma de los vikingos...

(M. V. L.: "Borges en su casa...". *El País-Babelia*, 13.06.20, p. 4).

Sus historias fantásticas —**que suceden en la Pampa, en Buenos Aires, en China, en Londres, en cualquier lugar de la realidad o la irrealidad**— muestran la misma imaginación poderosa y la misma formidable cultura que sus ensayos sobre el tiempo, el idioma de los vikingos...

EJEMPLOS CON OTROS TIPOS DE INCISOS

En la sala de estar, presidida por la abuela Emilia; su hijo, el industrial Herman, y esposa de éste, Gretl, católica, que posa para Klimt, una veintena de familiares comen, charlan y discuten apasionadamente [...].

(M. O.: "Tom Stoppard...". *El País-Babelia*, 28.03.20, p. 9).

En la sala de estar —**presidida por la abuela Emilia; su hijo, el industrial Herman, y esposa de éste, Gretl, católica, que posa para Klimt**—, una veintena de familiares comen, charlan y discuten apasionadamente.

A Laura García lo que menos le preocupa ahora es que sus tres hijos, de tres, cinco y nueve años, no tengan colegio.

(A. T.: "La epidemia agrava...". *El País*, 28.03.20, p. 22).

A Laura García lo que menos le preocupa ahora es que sus tres hijos —**de tres, cinco y nueve años**— no tengan colegio.

“El reglamento de Extranjería dispone que, en caso de que circunstancias de naturaleza económica, social o laboral lo aconsejen, el Consejo de Ministros podrá dictar instrucciones para la con-cesión de autorizaciones de residencia temporal o trabajo”, recuerda Fernández Marugán.

(M. M.: "El Defensor del Pueblo pide...". *El País*, 04.04.20, p. 47).

"El reglamento de Extranjería dispone que —en caso de que circunstancias de naturaleza económica, social o laboral lo aconsejen— el Consejo de Ministros podrá dictar instrucciones para la concesión de autorizaciones de residencia temporal o trabajo", recuerda Fernández Marugán.

Luis Suárez Miramontes (A Coruña, 2 de mayo 1935) celebrará hoy en su domicilio de Milán, relativamente cerca del estadio de San Siro donde hizo historia con su Inter, su 85º aniversario en compañía de Valentina, su mujer [...].

(E. O.: "Hay días que estoy medio *tarao*". *El País*, 02.05.20, p. 39).

Luis Suárez Miramontes (A Coruña, 2 de mayo 1935) celebrará hoy —**en su domicilio de Milán, relativamente cerca del estadio de San Siro[,] donde hizo historia con su Inter**— su 85º aniversario en compañía de Valentina, su mujer.

Así, de un plumazo, Elorza, nada sospechoso de justificar integrismo alguno, más bien al contrario, intelectual muy combativo contra los radicalismos, penetra en una de las raíces de crecimiento del yihadismo [...].

(Ó. G.: "La violencia del ISIS...". *El País-Babelia*, 13.06.20, p. 8).

Así, de un plumazo, Elorza —**nada sospechoso de justificar integrismo alguno, más bien[,] al contrario, intelectual muy combativo contra los radicalismos**— penetra en una de las raíces de crecimiento del yihadismo.

Así, de un plumazo, Elorza, nada sospechoso de justificar integrismo alguno —**más bien[,] al contrario, intelectual muy combativo contra los radicalismos**—, penetra en una de las raíces de crecimiento del yihadismo.